



RINA
www.rina.org



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK
www.iqnet-certification.com

CERTIFICADO N°
17518/08/S
CERTIFICATE No.

Se certifica que el Sistema de Gestión de Calidad de
It is hereby certified that the Quality Management System of

CARAYTECH S.A

LAVALLE 538 PISO 9 OF 901 BUENOS AIRES ARGENTINA

en las siguientes unidades operativas / *in the following operational units*

LAVALLE 538 PISO 9 OF 901 BUENOS AIRES ARGENTINA

cumple con la norma
is in compliance with the standard

ISO 9001:2008

para el siguiente campo de actividades / *for the following field of activities*

EA:33

PRESTACION DE PRODUCTOS DE SOFTWARE BAJO LA MODALIDAD ASP, INCLUYENDO
DESARROLLO, SOPORTE AL CLIENTE, COMERCIALIZACION Y OPERACIONES DE RED.

**PROVISION OF SOFTWARE SERVICES, INCLUDING SOFTWARE DEVELOPMENT,
SUPPORT, SALES AND NETWORK OPERATIONS.**

La validez de este certificado depende de las auditorias semestrales / anuales y revisión completa cada tres años del Sistema de Gestión

The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system

El uso y validez de este certificado está sujeto al cumplimiento de los documentos RINA: Reglamento para la Certificación de Sistemas de Gestión de Calidad

The use and validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document : Rules for the certification of Quality Management Systems

Primera emisión <i>First Issue</i>	29.01.2008
Emisión corriente <i>Current Issue</i>	14.12.2009
Fecha de vencimiento <i>Expiry Date</i>	29.01.2011

Dr. Roberto Cavanna
(Director of Certification Division)

RINA Services S.p.A.
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy



SGQ N° 002A - SGA N° 002D
PRD N° 002B - PRS N° 066C
SCR N° 003F - SSI N° 001G
*Signatory of EA and IAF Mutual
Recognition Agreements*

*IQNet, the association of the world's first
class certification bodies, is the largest
provider of management System
Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30
bodies and counts over 150 subsidiaries
all over the globe.*

Para información relacionada
con la validez del certificado,
puede consultarse el sitio
www.rina.org

For information concerning
validity of the certificate, you
can visit the site
www.rina.org

Para detalles referentes a
excepciones a los requerimientos
de la Norma, se deberá consultar
el Manual de Calidad

*Reference is to be made to the
Quality Manual for details regarding
the exemptions from the
requirements of the standard*

CISQ es la Federación Italiana
de Entes de Certificación del
Sistema de Gestión

*CISQ is the Italian
Federation of management
system Certification Bodies*

